KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2246/90

af 31. juli 1990

om ændring af forordning (EØF) nr. 986/89 om dokumenter, der ledsager vinprodukter ved transport, og om til- og afgangsbøger i vinsektoren

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 822/87 af 16. marts 1987 om den fælles markedsordning for vin (1), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1325/90 (2), særlig artikel 71, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

For at sikre en ensartet anvendelse af reglen om at gøre godkendte forretningspapirer, der ledsager vintransporterne på Fællesskabets marked, retsgyldige, er det hensigtsmæssigt, at de pågældende erhvervsdrivende forpligtes til systematisk at få disse dokumenter gjort retsgyldige;

for at undgå, at originalerne af de dokumenter, der ledsager vintransporterne, forveksles med kopierne, bør det fastsættes, at alle kopier af disse dokumenter påføres oplysningen »kopi« eller en tilsvarende oplysning;

for at bringe reglerne for udarbejdelse af de dokumenter, der ledsager transporterne af vinprodukter, der indføres til Fællesskabets område, på linje med de regler, der er fastsat for transport af produkter med oprindelse i Fællesskabet, bør det foreskrives, at de godkendte forretningspapirer og eventuelt forretningspapirer, der udarbejdes for at ledsage produkter, der er indført i henhold til et dokument i overensstemmelse med Kommissionens forordning (EØF) nr. 3590/85 (3), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2039/88 (4), indeholder visse referencer, der er fastsat i nævnte forordning;

det godkendte forretningspapir eller ledsagedokumentet gør det under visse forhold ud for attest for oprindelsesbetegnelse for k.v.b.d. eller den geografiske benævnelse for bordvin; for at sætte de kompetente myndigheder i stand til effektivt at overvåge denne attestering og dens anvendelse i handelen bør det fastsættes, at rigtigheden af oplysningerne på originalen af nævnte dokumenter også attesteres på en kopi af denne; denne kopi bør også forelægges den kompetente myndighed eller et kontor, der er bemyndiget af denne, for at få påført samme oplysninger som originalen af nævnte dokumenter; ved udarbejdelsen af kopien kan originalen af det godkendte forretningspapir eller af ledsagedokumentet ledsage transporten af et udført produkt, og kopien kan tjene som bevisdokument for indføringerne i afsenderens afgangsbog;

de detaillagre, der forsynes via et eller flere centrallagre, der tilhører samme virksomhed, sælger ofte vinprodukter i store mængder, der ikke må undslippe en effektiv kontrol; det bør derfor anføres, at disse centrallagre indfører leverancerne til ovennævnte lagre som udlagrede mængder i deres til- og afgangsbøger, for at disse lagres salg kan følges indirekte;

for at lette føringen af til- og afgangsbøger for virksomheder, der kun markedsfører en ringe mængde d.v.b.d., bør det tillades, at k.v.b.d. af forskellig oprindelse, der er emballeret i beholdere på 60 liter eller derunder, som er erhvervet hos en tredjeperson og opbevares med henblik på salg, på visse betingelser kan indføres i samme regnskab;

medlemsstaterne kan tillade en længere frist end den frist, der er fastsat i artikel 18, stk. 1, i Kommissionens forordning (EØF) nr. 986/89 (5), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2600/89 (6), dog højst 30 dage, for at foretage de foreskrevne indføringer i til- og afgangsbøgerne, hvis en kontrol af til- og afgangene samt af visse transaktioner fortsat er mulig på ethvert tidspunkt på grundlag af andre bevisdokumenter; for at øge kontrollens effektivitet bør det anføres, at kontrolorganerne har beføjelse til at vurdere disse bevisdokumenters beviskraft;

en revision har vist, at visse ord som følge af en fejl ikke fremtræder korrekt i den tyske og italienske udgave; disse udgaver af forordning (EØF) nr. 986/89 bør derfor ændres;

det godkendte forretningspapir skal udarbejdes efter modellen og instrukserne i bilag I og II til forordning (EØF) nr. 986/89; det bør anføres, at opstillingen af denne model skal følges nøje med henblik på kontrollen af dokumentet ved samhandelen i Fællesskabet;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Vin —

(1) EFT nr. L 84 af 27. 3. 1987, s. 1.
(2) EFT nr. L 132 af 23. 5. 1990, s. 19.
(3) EFT nr. L 343 af 20. 12. 1985, s. 20.
(4) EFT nr. L 179 af 9. 7. 1988, s. 29.
(5) EFT nr. L 106 af 18. 4. 1989, s. 1.
(6) EFT nr. L 251 af 29. 8. 1989, s. 5.

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I forordning (EØF) nr. 986/89 foretages følgende ændringer:

1) Artikel 2, stk. 3, affattes således:

»3. Originalen af det behørigt udfyldte godkendte forretningspapir og kopien heraf bliver gyldige før hver enkelt transport:

— når den kompetente myndighed eller et kontor eller organ, der er bemyndiget af denne i den medlemsstat, på hvis område transporten begynder, har påtegnet dem

eller

— når sælger eller afsender har forsynet dem med det foreskrevne mærke eller påstemplet dem med en stempelmaskine godkendt af nævnte kompetente myndighed eller nævnte kontor eller organ.«

2) I artikel 3, stk. 2, litra e), indsættes »eller« efter første led.

3) I artikel 5 indsættes som stk. 4:

»4. Enhver foreskrevet kopi af et godkendt forretningspapir eller af et ledsagedokument påføres oplysningen »kopi« eller en tilsvarende oplysning.«

4) I artikel 6 indsættes som stk. 2a:

»2a. Ved enhver transport på Fællesskabets toldområde af produkter med oprindelse i et tredjeland overgået til fri omsætning skal det godkendte forretningspapir eller eventuelt forretningspapiret indeholde følgende:

— nummeret på dokument V I 1 udstedt i henhold til Kommissionens forordning (EØF) nr. 3590/85

— datoen for udstedelsen af dette dokument

— navn og adresse på det organ i tredjelandet, der har udstedt dette dokument, eller som har bemyndiget producenten til at udstede dette dokument.«

5) I artikel 9 foretages følgende ændringer:

a) stk. 1, andet led, affattes således:

»— hvis rigtigheden af dets oplysninger er blevet attesteret på dokumentets original eller på en kopi af den kompetente myndighed eller et af denne bemyndiget kontor eller organ,

eller«

b) stk. 2 affattes således:

»2. Udstedes det godkendte forretningspapir eller ledsagedokumentet efter stk. 1, første led, kan afsenderen ved at fremlægge originalen af det udstedte dokument og en kopi anmode den kompetente myndighed eller det af denne bemyndigede kontor eller organ, der områdemæssigt er ansvarligt for afsendelsen af produktet, om:

a) at anføre nedenstående angivelse på det relevante sted på bagsiden af originalen og kopien af det godkendte forretningspapir eller af ledsagedokumentet;

— for k.v.b.d.: »Dette dokument attesterer rigtigheden af oprindelsesbetegnelsen for de deri anførte k.v.b.d.«

— for bordvine, der betegnes ved en geografisk benævnelse: »Dette dokument attesterer rigtigheden af den geografiske benævnelse for de deri anførte bordvine«

b) at bekræfte den under litra a) omhandlede angivelse ved påstempling, datering og den ansvarliges underskrift.

Disse angivelser anføres og bekræftes på originalen og på kopien af det godkendte forretningspapir eller af ledsagedokumentet, når den i stk. 1, andet og tredje led, omhandlede fremgangsmåde anvendes.«

c) stk. 7 affattes således:

»7. Det godkendte forretningspapir eller ledsagedokumentet gør det ud for en attest for oprindelsesbetegnelse for en indført vin, når dette dokument er udstedt efter artikel 6, stk. 2a«.

6) Artikel 10, stk. 2, første afsnit, affattes således:

»2. Er modtageren etableret uden for Fællesskabets toldområde, fremlægges originalen af forretningspapiret, af det godkendte forretningspapir eller af ledsagedokumentet samt en kopi af dette dokument til støtte for udførselsangivelsen på det kompetente toldsted i eksportmedlemsstaten. Dette toldsted skal sørge for, at arten af samt datoen og nummeret på det fremlagte dokument anføres på udførselsangivelsen, og at arten af samt datoen og nummeret på udførselsangivelsen anføres på originalen og kopien af forretningspapiret, af det godkendte forretningspapir eller af ledsagedokumentet.

Toldstedet anfører på sidstnævnte dokument samt på en kopi af dette en af nedenstående angivelser bekræftet ved dets stempel:

»EXPORTE«, »UDFØRT«, »AUSGEFÜHRT«, »EXPORTED«, »EXPORTATO«, »UITGEVOERD«, »ΕΞΑΧΘΕΝ«, »EXPORTADO« og overgiver originalen af dette dokument og kopien heraf forsynet med stempel og ovennævnte angivelse til eksportøren eller dennes repræsentant. Sidstnævnte lader originalen af dokumentet følge produktet under transporten.«

7) I artikel 12, stk. 1, litra b):

a) vedrører kun den tyske udgave

b) vedrører kun den italienske udgave.

8) I artikel 14 foretages følgende ændringer:

a) i stk. 2 indsættes følgende afsnit:

»Hvis detaillagre, der sælger direkte til den endelige forbruger, tilhører samme virksomhed og forsynes via et eller flere centrallagre, der tilhører denne virksomhed, er disse centrallagre forpligtet til at føre til- og afgangsbøger, jf. dog artikel 13, stk. 2, litra b); i disse til- og afgangsbøger indføres leverancerne til ovennævnte lagre, hvor der finder detailsalg sted, som udlagrede mængder.«

b) i stk. 3

i) affattes første afsnit, første led, således:

»— hver af de kategorier, der er nævnt enten i bilag I til forordning (EØF) nr. 822/87 eller i artikel 2 i Rådets forordning (EØF) nr. 2391/89 (*),

(*) EFT nr. L 232 af 9. 8. 1989, s. 10.«

ii) indsættes følgende afsnit efter første afsnit:

»De k.v.b.d. af forskellig oprindelse, der er emballeret i beholdere på 60 l eller derunder, og som er etiketteret ifølge fællesskabsbestemmelserne, og som endvidere er erhvervet hos en tredjeperson og opbevares med henblik på salg, kan indføres i samme regnskab, hvis den kompetente myndighed eller et af denne bemyndiget kontor eller organ er indforstået hermed, og hvis indlagringerne og udlagringerne af hver k.v.b.d. angives særskilt; dette gælder også for bordvin, der er benævnt ved et geografisk område.«

9) I artikel 18, stk. 1, indsættes i slutningen af andet afsnit følgende: »for så vidt den kompetente myndighed eller det af denne bemyndigede kontor eller organ fæster lid hertil«.

10) I artikel 20, stk. 3, litra d), ændres »beholdere med et indhold af højst 5 l« til »beholdere med et indhold på højst 10 l«.

11) Punkt 1 i kapitel A i bilag II affattes således:

»1. Opstillingen af det godkendte forretningspapir som vist i bilag I skal følges nøje. Størrelsen af de indrammede rubrikker, hvori de relevante oplysninger skal anføres, er dog kun vejledende.«

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. september 1990.

Artikel 1, nr. 1, anvendes fra den 1. januar 1991.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 31. juli 1990.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen